



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE LUNDI 20 JUIN 2022 À
20 H

Ordre du jour

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ORDRE DU JOUR
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du lundi 20 juin 2022
5. [PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC](#)
10. PROCÈS-VERBAL
- 10.1 Approbation du procès-verbal de la consultation publique de la Ville de Beaconsfield du 24 mai 2022 à 19 h 30
- 10.2 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 24 mai 2022
20. AFFAIRES CONTRACTUELLES
- 20.1 Octroi du contrat 589-22-GC concernant la réhabilitation structurale de conduites d'égout sanitaire au plus bas soumissionnaire conforme, soit Clean Water Works inc., pour la somme de 467 223,91 \$, toutes taxes incluses
- 20.2 Octroi du contrat 590-22-GC concernant la rue Cypress, réfection des infrastructures au plus bas soumissionnaire conforme, soit Excavation Gricon (3286916 Canada inc.), pour la somme de 304 076,84 \$, toutes taxes incluses
- 20.3 Octroi du contrat 598-22-GC concernant la réfection des talus de pierres plates du viaduc St-Charles au soumissionnaire unique et conforme, soit Environnement Routier NRJ inc., pour la somme de 348 251,23 \$, toutes taxes incluses
- 20.4 Rejet de la soumission concernant le contrat TP 2022-07 concernant la fourniture d'une camionnette 2500 HD, 4x4 avec cabine simple, caisse de huit (8) pieds et chasse-neige
- 20.5 Autorisation de participation au regroupement de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) en assurance dommages pour les organismes à but non lucratif et reconnaissance des organismes oeuvrant dans la Ville de Beaconsfield aux fins d'un appel d'offres
30. FINANCES ET TRÉSORERIE

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

MONDAY, JUNE 20, 2022, AT
8:00 P.M.

Agenda

1. OPENING OF MEETING
2. AGENDA
- 2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's Regular Council meeting of Monday, June 20, 2022
5. [PUBLIC QUESTION PERIOD](#)
10. MINUTES
- 10.1 Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's Public Consultation of May 24, 2022, at 7:30 p.m.
- 10.2 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of May 24, 2022
20. CONTRACTS
- 20.1 Awarding of contract 589-22-GC for the sanitary sewer structural rehabilitation work to the lowest conforming bidder, Clean Water Works Inc., in the amount of \$467,223.91, all taxes included
- 20.2 Awarding of contract 590-22-GC for the repair of the infrastructure Cypress street, to the lowest conforming bidder, Excavation Gricon (3286916 Canada Inc.), in the amount of \$304,076.84, all taxes included
- 20.3 Awarding of contract 598-22-GC for St-Charles underpass flagstones repair work to the single and conforming bidder, Environnement Routier NRJ Inc., in the amount of \$348,251.23, all taxes included
- 20.4 Rejection of bid for contract TP 2022-07 for the acquisition of a 2500 HD pickup truck, 4X4 single cab, 8' cargo box and snow plow
- 20.5 Authorization to participate in the Union des municipalités du Québec (UMQ) grouping for damage insurance for non-profit organizations and recognition of organizations operating in the City of Beaconsfield with regard to a call for tenders
30. FINANCE AND TREASURY



BEACONSFIELD

30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 20 juin 2022, et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 12 mai 2022 au 23 mai 2022 et du 25 mai 2022 au 8 juin 2022, pour un déboursé total de 14 986 351,40 \$	30.1	Approval of the list of accounts payable as of June 20, 2022, and of the list of pre-authorized payments for the period of May 12, 2022, to May 23, 2022, and for the period of May 25, 2022, to June 8, 2022, for a total disbursement of \$14,986,351.40
30.2	Dépôt du maire des faits saillants du rapport financier pour l'année 2021	30.2	Filing by the Mayor of the highlights of the Financial Report for the year 2021
30.3	Modification de la résolution 2021-10-403 autorisant la distribution de vélos, ayant peu ou pas de valeur et faisant partie des objets trouvés et non réclamés, à un organisme à but non lucratif	30.3	Modification of resolution 2021-10-403 authorizing the distribution of bicycles of little or no value and being part of unclaimed lost and found objects, to a non-profit organization
40.	RÈGLEMENTATION Consulter les projets de Règlements à l'étude	40.	BY-LAWS To consult ongoing Draft by-laws
40.1	Adoption du Règlement BEAC-141-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-141 sur les tarifs »	40.1	Adoption of By-law BEAC-141-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-141 on tariffs"
40.2	Adoption du Règlement 720-121 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage 720 afin de modifier les dispositions relatives au calibre des arbres, au périmètre de protection et aux mesures d'exception concernant les frênes »	40.2	Adoption of By-law 720-121 entitled "By-law modifying Zoning By-law 720 in order to modify provisions regarding tree size, protective perimeter, and exceptional measures concerning ash trees"
40.3	Dépôt, avis de motion et adoption du premier projet de Règlement 720-122 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage 720 afin de modifier les dispositions relatives aux espaces résiduels, permettre des usages et constructions accessoires autorisés pour le groupe d'usage « Commerce », modifier la définition du terme arbre et les limites des zones INST-325 et P-326 » et soumission du premier projet de règlement à une consultation publique le 22 août 2022 à 19 h 30	40.3	Filing, notice of motion and adoption of first Draft By-law 720-122 entitled "By-law modifying Zoning By-law 720 in order to modify provisions regarding residual space of built landsite, to authorize ancillary uses and structures for the "Commercial" group of uses, to modify the definition of a tree and the limits of zones INST-325 and P-326" and submission of the first Draft by-law to a public consultation on August 22, 2022, at 7:30 p.m.
40.4	Demande d'autorisation de corriger les nuisances au 174, Ruskin et de facturer le coût des travaux au propriétaire, en vertu du Règlement BEAC-033	40.4	Authorization to correct nuisances at 174 Ruskin and to bill the costs to the owner, in virtue of By-law BEAC-033
40.5	Demande d'autorisation de corriger les nuisances au 74, Madsen et de facturer le coût des travaux au propriétaire, en vertu du Règlement BEAC-033	40.5	Authorization to correct nuisances at 74 Madsen and to bill the costs to the owner, in virtue of By-law BEAC-033
45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande de dérogations mineures pour la propriété située au 550, Lakeshore	45.1	Request for minor exemptions for the property located at 550 Lakeshore
45.2	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 3, Woodland	45.2	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 3 Woodland
45.3	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 8, Woodland	45.3	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 8 Woodland
45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 15, Claude	45.4	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 15 Claude
45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et	45.5	Request for the approval of the Site Planning and



BEACONSFIELD

	d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 550, Lakeshore		Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 550 Lakeshore
45.6	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 134, Madsen	45.6	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 134 Madsen
45.7	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 135, Chartwell	45.7	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 135 Chartwell
45.8	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 538, Rockhill	45.8	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 538 Rockhill
45.9	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 6, Redfern	45.9	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 6 Redfern
45.10	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 46, Brentwood	45.10	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 46 Brentwood
45.11	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 117, Taywood	45.11	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 117 Taywood
45.12	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 230, Hollis	45.12	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 230 Hollis
45.13	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 239, Alice-Carrière	45.13	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 239 Alice-Carrière
45.14	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 15, Jasper	45.14	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 15 Jasper
45.15	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 378, Church	45.15	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 378 Church
45.16	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 445-447,	45.16	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 445-447 Beaconsfield



BEACONSFIELD

Beaconsfield

45.17	Acceptation d'une somme de 65 065,20 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 1 41 379 (8, Woodland) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.17	Acceptance of an amount of \$65,065.20 for park fees to be paid by the owner of lot 1 417 379 (8 Woodland) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Nomination en vue de permanence à titre d'Agente au service à la clientèle et à la perception au poste 2112	50.1	Nomination in view of permanency as Agente au service à la clientèle et à la perception to position 2112
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 25 mai 2022	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of May 25, 2022
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif des finances du 10 mai 2022	53.2	Minutes of the Finance Advisory Committee meeting of May 10, 2022
53.3	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 19 mai 2022	53.3	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of May 19, 2022
53.4	Procès-verbal de la réunion du Comité de suivi Municipalité amie des aînés (MADA) du 19 mai 2022	53.4	Minutes of the Age-Friendly Municipality (AFM) Review Committee meeting of May 19, 2022
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Mandat donné au cabinet d'avocats Bélanger Sauvé afin de représenter les intérêts de la Ville de Beaconsfield pour que soit versé à la Ville le montant exigé par le Règlement provincial concernant la redevance de transport à l'égard du Réseau express métropolitain (REM) comme condition préalable à l'émission du permis de construction pour le bâtiment situé au 17818-17824 chemin Sainte-Marie	60.1	Mandate given to Bélanger Sauvé law firm to represent the City of Beaconsfield's interests for the payment to the City of the amount required by the Provincial By-law respecting transportation dues regarding the Réseau express métropolitain (REM) as a prerequisite to the issuance of a building permit for the building located at 17818-17824 Chemin Sainte-Marie
60.2	Autorisation de fermeture de rue pour les feux d'artifice dans le cadre des célébrations de la fête du Canada le 1 ^{er} juillet 2022 de 21 h 30 à 22 h 30	60.2	Authorization for street closure for the fireworks as part of the Canada Day celebrations, on July 1, 2022, from 9:30 to 10:30 p.m.
70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 16 juin 2022	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of June 16, 2022
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING